

DÉLVIDÉKI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Megjelenik hetenként kétszer, csütörtökön és vasárnapon.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sziidon József könyvnyomdája, Lugos (Vértes-palota).

Felelős szerkesztők:

Dr. Haus József és Dr. Fránki Béla.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Előfizetési árak

házhoz küldve vagy bérmentes postai szétküldéssel:
Egész évre . . . 16 kor. | Negyedévre . . . 4 kor.
Félévre . . . 8 " | Egyes szám ára 16 fillér.

Az alispán jelentése.

II.

A közgazdaság nem hatósági intézmény, fejlődésétől mégis az állam fölvirágzása függ. De ha hatósági jogszabálylyal közgazdaságot teremteni nem is lehet, a kormányzó hatóságnak magatartása, a közgazdasági élettel szemben, erre jótékony és átkos befolyást egyaránt képes gyakorolni. A tömérdek bizonyítékot, a melyek pl. a tulajdon különböző formáiban, az ipar-, munkaszabadságban, személyes vagyonszabadságban stb. rejlenek, teljesen mellőzve, csak arra az általános ismert tényre hivatkozunk ennek illusztrálása végett, hogy Magyarország közgazdasága némelyek szerint az önálló, mások szerint az Ausztriával közös vámterülettel áll vagy bukik. Bármelyik félnek legyen is igaza, az világosan látható, abban mindnyájan megegyeznek, hogy a vámsorompó, ez a lényegében közigazgatási intézmény, az egész állam közgazdasági életére rendkívül mélyen ható befolyással van.

S ez nemcsak az egész államot érdeklő közigazgatási intézkedésekről áll, hanem az ország egyes, összefüggő egészét illető hatósági beavatkozásról is elmondható. Mivel pedig a mezőgazdaság, ipar és kereskedelem, röviden: a közgazdaság, az anyagi jólétre törekvő szervezet az állam, a népesség boldogulásának alapja: — a hatósági beavatkozásnak öntudatos célja a közgazdasági élet harmonikus kifejlődésének hatósági nton való előmozdítása kell hogy legyen.

Ezen szempontból vizsgálva e vármegye alispánjának 1902. évi jelentését, őszintén ki kell mondanunk, hogy ha a jóakarathoz nem egy jelét el kell is ismernünk, amely a vármegye kormányzatának a közgazdaság föllendítésére irányzott intézkedéseiben megnyilvánul, egészben véve a jelentésnek ez a része nagyon kielégítetlenül hagyott bennünket.

Tudjuk, s ezt maga a jelentés se tagadja, sok helyt elismeri, hogy e vármegye közgazdasága a legszomorubb és a legkezdetelegesebb állapotban van. Segítségre, gyors, radikális mentőakcióra volna szükség, hogy az állati nyomorúságban élő parasztság, a züllésnek indult kisipar s a tengődő kereskedelem a végpusztulástól megmentessék.

De efajta irányzatnak a jelentésben semmi nyoma. Kisebb-nagyobb intézke-

dések tétettek. De ezek is csak a mezőgazdaság s nagyobbára csak tenyésztés terén. S habár nem is rokonszenvezünk ama szájaskodókkal, akik palliatív szerekről csak megvetéssel tuanak nyilatkozni: a súlyedő hajót egy-két kisebb nyílás betömésével nem tartjuk megmentettnek.

A legintenzívebb és a legkomolyabb mentési akcióit itéljük egyedül képesnek arra, hogy a vármegye közgazdaságát a mély súlyedségből kiemelje. De ilyenek létezését az alispáni jelentésből nem tudtuk megállapítani.

Am lássuk a részleteket.

A földmivelségről szólva, a mezőgazdaságról egész általánosságban csak annyit mond a jelentés (39. l.), hogy »a mult évben a gazdasági termények termése, daczára a kedvezőtlen időjárásnak, elég kielégítőnek mondható; a termés általában a közepesnek felelt meg«. A takarmány termése kedvező volt. Ennyi. A földmivelsé általános állapotáról, az esetleg beállott javulásról vagy hanyatlásról a mivelségi ágakban; a birtokviszonyokról, a kisbirtokosok terheiről, a parasztság helyzetéről, sorsának javítására tett kísérletekről stb. hiába keresünk felvilágosítást. Minderről hallgat a jelentés. Vagy ha szól valamit, azt másutt, különösen a »Közrendészet« fejezete alatt teszi meg, ahol más deliktumokon kívül, 26 gyilkosságról, 19 szándékos emberölésről, 916 emberélet, 3 testi épség elleni cselekményről, 99 rablásról, 341 gyújtogatásról, 1424 lopásról stb. emlékezik meg, mint »amely adatok szomorú tanúságát adják annak, hogy a nép közérkölesisége nem éppen kedvező«. Valóban, ennek a népnek közérkölesisége nem éppen kedvező. Hozzátehetjük mindjárt, hogy közérkölesiségevel egy szinten van műveltsége is. Ez eléggé világos beszéd. S mert csaknem kizárólag a parasztságra vonatkozik, megértheti belőle mindenki, aki akarja, hogy a parasztság elvadult, műveletlen az állatiasságig, személy- és vagyonszabadságot nem tisztel. Milyen lehet az ily parasztságnál a földmivelsé állapotja és milyen vagyoni helyzete: azt most már nem lesz nehéz, a jelentés ellenére, is elgondolni. Mi tapasztalásból tudjuk, hogy a legnyomorúságosabb s alig különbözik az ezer év előttől.

Világos, hogy itt a legerélyesebb beavatkozásra volna szükség. Első sorban irtóhadjáratot kellene elkezdni a pálinka ellen, mely e nép öröklött terheltségének,

vastag butaságának legfőbb oka. Azután az okszerű gazdálkodás elemeire kellene ezt a népet tanítani. S kétségtelen, hogy ez az utóbbi feladat a vármegyei gazdasági együletet illetné még legjobban. De bármilyen lelkiismeretesen nyomoztuk is a nevezett egyesület ily irányu tevékenységét, ennek jeleit nem voltunk képesek felfedezni a jelentésben.

S ha már ez érdemes egyesületről szólunk, sajnálatunkat kell kifejeznünk azon körülmény felett, hogy a jelentésnek »korlátolt mederben való mozgása lehetlenné teszi azt,« hogy részletesen ismeresse mindama tevékenységeket, »melyekkel a gazdasági egyesület a közgazdaság különböző ágazatainak fokozottabb fejlődésére hatni igyekezett.« Sajnáljuk ezt nemcsak azért, mert ezen elhallgatott »tevékenységek«-ben — úgy lehet — a közgazdasági ismeretek propagálása is bentfoglaltatik s ez esetben igaztalanul illetük volna az érdemes egyesületeket, hanem azért is, mert sokan vannak, és pedig beavatottak, akik a gazdasági egyesület működése iránt igen vegyes érzelmeket táplálnak. És őszintén szólva, valami nagy eredményét működésének mi sem látjuk a vármegyében. Maga a jelentés is csak a következőket mondja el: ingyen szőlővesszőt, kedvezményes áru nemesített gyümölcsfákat osztott illetőleg eszközölt ki t a g j a i n a k, tenyészállatokat szerzett be, bikavásárt tartott, szarvasmarhadíjazásokat rendezett két helyen, gazdasági tanfolyamokat tartott 5 helyen. Háziipari tanfolyamot rendezett 4 helyen, Hitelszövetkezetek alapításában segédkezett.

Hát ha ezt összehasonlítjuk pl. a szomszédos Temesmegyei gazdasági egyesület tevékenységével, valami nagynak még abban az esetben sem tarthatnók, ha e csekélyszámu tanfolyamok eredményét is látnók, — amit azonban sajnálattal nélkülözünk a jelentésben. —

S mit mondjunk a jelentésnek az iparra vonatkozó részéről? Szinte megdöbbenve konstatáltak, hogy az a jelentés, amely a mezőgazdaságot — legalább kifejezetten — nem mondotta elhagya ott, mégis, a körülményekhez képest elég bőbeszédűséggel sorolta el az érdekében tett intézkedéseket, ez a jelentés nyíltan elismeri, hogy az ipar terén a fejlődés csekély, a kisipar pang: de egyetlen intézkedést sem említ, amelynek egyenesen a vármegyei ipar föllendítése lett volna célja. Még a szerencsétlen Karánsebes — Hát-

Bútor, varrógép, pénzszekrény, kerékpár főraktára, Podwinetz Izidor, Lugos, főter.

szegi vasut ügyében sem történt semmi nevezetes, amelytől pedig nemcsak Ruszkabánya—Ruszkicza, hanem a most elhanyagolt gyümölcsenyésztés és fatermelés útján ugyszólván az egész Bisztravölgyi lakosság léte függ. Az Almásvölgyi vasut, pedig, mely virágzó bányai part volna hivatva e vidéken teremteni az egész jelentésben elő sem fordul.

Nem marad tehát más hátra, mint e jelentés alapján megállapítanunk, hogy a pangó ipar érdekében e vármegye az elmúlt évben semmiféle intézkedést sem tett. Ez ezt a vármegye törvényhatósági bizottsága szó nélkül tudomásul vette! —

S most még a jelentésnek a kereskedelemre vonatkozó részéről kellene szólnunk. De itt már csakugyan nincs mit mondanunk. Az utépítés, a telefon kiterjesztése serényen folyt, — ime mindaz, amit a jelentés »kereskedelmügy« ezimen előad. Hogy van e vármegyének egy pontja, Orsova, amelyet a Gondviselés ergyenesen arra teremtett, hogy Magyarországnak kelet felé hatalmas kereskedelmi bástyája legyen, de amely bosszuért kiált az égre, mivel az emberek jóvoltából pusztulásnak indult s ma már csak hajdani nagyságának romjaiból és emlékein él; hogy e hely megmentése érdekében semmi sem történt, az talán mindennél élesebb világot vet a vármegye urainak közgazdasági politikájára.

Egyébiránt — s ebben foglalhatjuk össze véleményünket a jelentésről — a vármegye közgazdasági közigazgatása kiesinyben hű tükre az országosnak. Félelem a radikális és a tömegnyomost enyhítő intézkedésekről, — ut aliquid fecisse videatur — de lehetőleg ez is csak a mezőgazdaság terén, ipar és kereskedelem háttérbe szorítása, elhanyagolása, — ime jellemvonásai.

T A R C Z A.

A madárka.

Jómagam se tudom miként
Elég hozzá, hogy megtörtént
Kanárim a lépesóházba vigan berepült.
S az aranylécz párkányzatra megpihenni ült.

Ottan magát illegeti
A mit lát, mind tetszik neki
Nyakát dúzza, toliborzalva le-föl pislog
Okos szeme jobbra-balra egyre csillog.

De hirtelen a kék eget
Mely ablakon át integet
Piezi szíve olyan forrón megkivánja...
Neki surran... s miként a nyil viszi vágya.

Koppan az üveg... s rajta túl
Kis madaram a kőre hull...
Az akadály, mit szemével meg se látott,
Tönkre tette azt a vágyó kis világot.

Oly szép a czél, mely híva hív
Repes felé a szomjú szív...
Piezi madár! hiába szép — ami messze van.
Elpusztít hej! vagy összetép — ami közbe van.

Homo Sum.

UJDONSÁGOK.

A szerkesztésén, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

Lugos, május 16.

Tájékoztató.

Május 18 és következő napjain. Esküdtzéki tárgyalás.

Május 21. Lugosi Iparos-Polgárok Olvasókörének nyári mulatsága a Lövey-féle korthelyiségben.

Május 27. Városi közgyűlés.

Délvidékiek az udvari bálon.

A tegnap este Budán lefolyt udvari bálon a következő délvidékiek vettek részt: özv. gróf Bethlen Andrásné szül. Moesonyi Livia, özv. gr. Bissingen-Nippenburg Ottóné, báró Dániel Ernő és neje, gróf Hadik János és neje, gróf Karácsonyi Aladár nejevel és két leányával, gr. Karácsonyi Jenő és neje, br. Révay Gyula és neje, Rohonczy Gedeon, br. Ambrózy Lajos követségi tanácsos, gr. Karácsonyi Kamill, Bogdanovics Lucian és Popea Miklós püspökök, gr. Gyürky Viktor, br. Baich Iván, Gál József főrendiházi tagok, Blaskovics Ferenc, Bottka Béla, br. Dániel Tibor, Jakabffy Imre, Jovanovics István, Manasz György, Rubinek Gyula, Szerb György, Szivák Imre orsz. képviselők.

A lugosi új püspökről a következő é.trajzi adatokat közlik velünk: Hosszu Vazul 1866-ban született; középiskoláit Szászrégenben és Marosvásárhelyt végezte, böleseleti és teológiai tanulmányait pedig a római Propaganda-intézetben. Miután 1888-ban pappá szentelték, a balázsfalvi papnevelő-intézet tanárává s egyszersmind az odaváló főgimnázium igazgatójává nevezetett ki. Ekkortájtban írta Hosszu Vazul filozófiai propedeutikáját, melyet a közoktatásügyi miniszter tankönyvnek engedélyezett. Mint az internátus igazgatója a gondjára bízott ifjúságot vallásosan és hazafiasan nevelte és különös szult vetett rá, hogy a román anyanyelvű ifjak kényszer nélkül, de annál alaposabban el-sajátítsák a magyar nyelvet. Egy alkalommal az internátus növendékeivel Kolozsvárra rándult s

tapintatos vezetése következtében a magyar és román ifjak között a legszivesebb barátság fejlődött ki. Ujabb működési tere nyílt Hosszu Vazulnak 1898-ban, a mikor a káptalan tagjának nevezetett ki. Érsekének bizalma folytán ugyanis gyakran végzett fontos egyházi funkciókat s tevékenyen résztvett a színóduzi és konzisztórium tanácskozásokon. Különös kiemelésre méltó az a körülmény, hogy Hosszu Vazul a diöcezis teljes gyűlésein kényesebb, például az autonómia, kongrua, az állami szubvenzió szétosztása kérdésének tárgyalásakor a szélsőségre hajló elemeket mindig a józanság határai között tudta tartani. A politika terére csak egyetlenegyszer lépett ki, a mikor t. i. Vancsa érsek megbízásából 1891-ben, a hirhelt memorandum tárgyalásakor óva intette a tulzókat, — persze hiába — hogy az alkotmánynyal ellenkező módon át ne nyujtsák a memorandumot a királynak. A megyei közéletben élénk részt vesz az új püspök és igen jellemző, hogy már 1892-ben az összes magyarok szavazatával választották be Alsó-Fehérmegye választmányába, amelynek ma is tevékeny tagja. Hosszu Vazul tág látókörű és európai műveltségű férfiú, aki anyanyelvén, a román nyelven kívül kitűnően beszél magyarul is, azután latinul, francziául és olaszul. Az irodalom terén nemcsak mint pedagógus működött, hanem másfél esztendeig szerkesztője volt az »Unirea« című egyházpolitikai lapnak, amely az ő szerkesztése idején böles nérsékleivel és hazafias magatartásával tünt ki.

Esküvő. Krausz Lipót, budapesti kereskedelmi utazó Ungár Gizella kisasszonnyal, Ungár Bernát lugosi kereskedő leányával, péntek délelőtt kötött házasságot a helybeli anyakönyvi hivatalban. Tanuk: Gyulai Mihály mérnök és Mann Adolf üzletvezető Budapesten.

Névmagyarosítás. Csamperlik Vilmos lugosi lakos Cséri-re, Kohn József orsovai lakos Pap-ra magyarosította a nevét.

Eljegyzés. Bauer Gyula tb. főszolgabíró eljegyezte Orthmayer Gizella kisasszonyt, Orthmayer Sándor leányát Oraviczabányán.

Menuett.

Francziából Guy de Maupassant után.
Fordította Misrachy Emmy.

— Nagy szerencsétlenségek nem igen hatnak reám, — így szokta volt mondani Jean Bridelle, egy száraz komoly agglegény, kivel itt-ott találkoztam.

Közvetlen közelből láttam a csata rémét és részvét nélkül jártam a holtakon.

A természet és az emberek gyilkolásai csupán az ijedtség sikolyára ösztönöznek bennünket, megdöbbenést, sőt néha haragot is gerjesztenek, de nem szülik ama mély fájdalmat a szivben, ama emésztő kint, ama borzadályt, mely megrázkódtat néha csekély ugyan, de azért mégis bensőbb eseményeknél.

Én azt hiszem, a sors legnagyobb csapása az, midőn anya gyermekét veszti és viszont a gyermek az anyját. Ez borzasztó, ez megrendíti az agyat és szétmazzangolja a szivet; de azért mégis meggyógyul az ember ily katasztrófák után is, nagy, véres sebek is behegednek végre. De vannak az életben bizonyos találkozások, bizonyos titkos bántalmak, néha csupán egy-egy meggondolatlanul odavetett szava egy oly egyénnek, kit szivünk mélyéből szeretünk, a sors bizonyos alattomoságai, melyek bensőkben a fájdalmas gondolatok egész raját keltik és néha bizony a legzavartabb, legkomplikáltabb, sőt gyógyíthatatlan lelki bajt szülik nálunk,

melyek annál mélyebben hatnak, minél gyógyíthatóbbak és annál égetőbben fáznak, minél megfoghatatlanabbak, de ép oly konokok is, mert csak képzeletnek látszanak. Ezek a lélek nagy eseményei, melyekről Hamlet is szól s a melyek eszménkben gyászt hagynak maguk után, a keserűség utóizét, nagy esulatkozás benyomását s a melynek visszhangját még hosszú idő multán is halljuk.

Nékem csupán étem 2—3 eseménye áll élénken szemem előtt. Mások talán azokat észre sem vették volna, mig engem, bár finom, de gyógyíthatatlan tördőfcsék gyanánt sebeztek meg.

Önök bizonyára agyam eme beteges szüleményét nem is igen értik, s legkevésbé értik azt, miért hagytak nálam ily végzetes benyomást hátra. Im, hogy megértsenek, elmondom az egyiket.

Igen régi egy história ez, s mégis oly élénken van emlékezetembe vésvé, mintha ma történt volna. Meglehet azonban, hogy bohóság az egész és tul élénk képzeletem idézi elő ezen beteges izgalmat.

Ma már 50 esztendő vagyok. Akkor még fiatal voltam és jogot hallgattam. Lényem inkább szomorú, mint vig volt, kissé ábrándos is, pessimistikus világnézetekkel áthatottan, kerültem a lármás mulatóhelyeket, a tivornyázó pajtásokat és a balga könnyelmű asszonyt.

Tóth Elek

műlakatos
villanyvilágítás-
szerelő.

villanyerőre berende-
zett kilencsár-gyára.

A párisi feltaláló-akadémia
érdemkereszt tulajdonosa.
Kitüntetve arany- és ezüstéremmel.

Telefon-szám 22.
Hunyady-utca 13. szám.
(saját házában).

Kinevezés. A király Oszlányi Kornél karánsebesi kir. ügyészt a VII. fizetési osztályba sorozott ügyésszé kinevezte. — Az igazságügy-miniszter dr. Zeller Lajos ujanoldovai lakost a pancsovai törvényszékhez aljegyzővé kinevezte.

Tanítók gyűlése. A vármegyei általános tanító-egyesület resicza-bográni köre a f. hó 16-ikára tervezett gyűlését 23-án d. e. 9 órakor tartja meg Ferenczfalván. Cincik Nándor ferenczfalvai áll. igazgató gyakorlati tanítást tart, Tietz József igazgató elnöki megnyitót mond, Barák István áll. tanító »A helyesírás tanítása a népiskolában« ezimen tart felolvasást, »A tanítóképzés reformja« c. tételt pedig, melyet a resiczabányai áll. el. iskola tanítótestülete megvitattott, egyik kiküldöttje adja elő. Ezek után még néhány egyleti ügy következik. — Az oravicza-jám-bozovicsi kör e hó 30-án Aninán tartja gyűlését a következő tárgysorozattal mellet: 1. A múlt évi gyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése. 2. Birálók választása. 3. Gyakorlati tanítás. »Írásbeli szorzás a III. osztályban«. Tartja Balaneszku Ludovika 4. »Uj eszmék a népiskolák rajztanításából«. Felolvassa Hosztinszky Antal oraviczai áll. tanító. 5. Jellemsajátságok és azok kezelése az első és második gyermekkorban. Felolvassa Lintia Dénes oraviczai áll. tanító. 6. Egyleti ügyek.

Nyári mulatság. Kedélyesnek ígérkező nyári mulatság lesz csütörtökön este. A lugosi iparos-polgárok olvasóköre, a »zöld-fához« címzett (ezelőtt Lövey-féle) nyári kerthelyiségében hangversenyyel, díj-teke-dobás, ezéllövés, nemzetközi világpostával és táncmulatsággal egybekötött nyári mulatságot rendez. Este remek tűzi játék. A hangverseny, melyen a tűzoltó-zenekar játszik, d. u. 3 órakor veszi kezdetét. A tánchoz Franczi közkedvelt cigányprimás kiegészített zenekara adja a zenét. Beléptidij személyenkint 60 fillér. A mulatságra felhívjuk a nagy közönség szives figyelmét.

Koldusügyünk rendezése. A hosszas felszólalásoknak végre foganatja lett.

A korai felkelést szokásomná tettem s üde levegőt szívni elsétáltam naponta Luxembourg kertjének a faiskolájába.

Ismerték Önök ezen faiskolát?

Egy mult századbeli kert volt ez, egy elfeledett emlék. Vén ábrázatán egy agg nő szelid mosolyát viselte.

Sűrű töviseserjék választák el az egyes keskeny fasorokat egymástól. Az öv pedig 2 mesterségesen szabályos levélfal volt. Minderről a vén kertész nagy ollója gondoskodott.

Bizonyos időközökben diszes virággyakat láttam, szabályos kis fácskák, úgy állottak ott, mint engedelmes iskolásfiúk: a legfenségesebb rózsafajok társasága volt itt, egész sereg nemes gyümölcsfa mellett.

Az egyik sarka ezen kéjligetnek méhrajjal volt benépesítve. Szalmaházai bizonyos időközökben egymástól nem bírtak nagyobb kapuval egy kis gyűszűnél s a mely csak azért nyílt meg, hogy azon a napsugár ki és be járhasson. S ha ez bevonult, zümmögve jöttek ki a lakók, a szép aranyos rovarok s mind igazi méltányolói e bájós földdarabnak bejárták a kert minden zeg-zugát, mintegy birtokot biztosítva maguknak. —

Mindennapos vendég lettem itt. Olvasva leültem valamelyik padra. De bizony gyakran nem is olvastam, hanem egészen átengedve magam e csendes ódon kert varázsának, önfel-

Prohászka Antal rendőrkapitány, a koldusok és csavargók örökös zaklatásainak véget vetendő, tegnap szigorú intézkedést léptetett életbe. A lugosi illetőségű és koldulásra jogosultak egy öt koronásnál valamivel nagyobb, sárgarézpépből készült mellszámmal látattak el. A szám alatt L. V. betűk láthatók. Ezideig 28 egyén kapott mellszámot. Ezeknek is csak kedd, csütörtök és vasárnap délelőtt szabad koldulniok. A mellszám nélkül koldulókat a rendőrkapitány példásan bünteti.

Érettségi vizsgálatok. A helyi áll. főgimnáziumban az írásbeli érettségi vizsgálatok május 15—20 ig tartatnak, — a szóbeli érettségi vizsgálatok pedig június 2-án kezdődnek, Nátafalussy Kornél tankerületi főigazgató elnökelete alatt.

Diákjaink Debreczenben. Lázás türelmetlenséggel várják diákjaink a hétfői napot. A jövő héten Debreczenben tartandó kerületi tornaversenyen ugyanis a helybeli főgimnázium tanulóifjúsága is részt vesz. A 21 diákból álló csapat május 18-án, hétfőn este 2 tanár vezetése alatt hagyja el városunkat.

Rendőrőrmestereink kiképzése. Az ambíciójuk sarkalta őket s mindaddig nem nyugodtak, míg meg nem kapták az engedélyt, hogy ismereteiket kibővitendő, a fővárosi államrendőrséghez vétessenek fel szolgálattételre. Folyó hó 20-án indul Kurucz Péter Lugos, és Lapucsán János Karánsebes városi rendőrőrmester Budapestre. Tanulmányozási engedélyük 2 hónapra szól. Nevezettek a Mosonyi-utcai rendőrlaktanyán nyerne elhelyezést.

Építkezők figyelmébe. Tudvalevő, hogy tavasszal az emberek nagy előszeretettel építkeznek. A legnagyobb gondot ilyenkor az építés megválasztása okozza. Minden lelkifurdalás nélkül ajánljuk azért Irion Vilmos kőműves, ácsmester és építési vállalkozót a n. é. közönség szives figyelmébe. Ez a tehetséges fiatal iparos polgártársunk Széchenyi-utca 5. szám alatt a napokban nyitott Lugoson építés-vállalkozási irodát.

ledten órákon keresztül álmodtam, Párizs zaját a távolból hallgatva.

Nemsokára azt vevém észre, hogy nemcsak én magam látogatom ezen magányos helyet; gyakran találkoztam egy idegenszerű agg emberkével. Sajátságos öltözte volt; cipőin ezüst csattok fénylettek, roccó nadrágjához őzbarna faharson kabátja volt, nyakkendő helyett bodros békér csipkediszt viselt. De kalapja, oh ez a kalap, mennyire győtri emlékezetemet; sem azelőtt, sem azután soha ily sajátságos hosszuszőrű, fényes szürke kalapot nem láttam, melynek karimája szélesebb volt, mint a feje. Ehhez hasonló divatról soha sem hallottam, alighanem özőnvi előtti lehetett.

Sovány egy emberke volt ez, szögletes, különös és folyton mosolygó. Élénk szemével folyton pislogott, s jobbra-balra tekintgetett, mintha valakit keresne; kezeiben pedig egy pompás aranyombos botot hordott, mely gyengédsége után itélve, igen becses emlék lehetett számára.

Eleinte csodálkozásba ejtett az öreg, később pedig érdeklődésemet kelté fel. Követni kezdém mint az árnyék, s folyton ott voltam nyomában.

Egy reggel azután — oh ez a reggel feledhetetlen előttem — megállott vagy 25 lépésnyire háttal felém és sajátságos mozdulatokkal kezdett ide-oda hajlongani. Eleinte csak rythmusszerű kisebb hajlongások voltak, de végre tisztelet-

Ella kisasszony és az obstrukció. A mai postával levelet kaptunk K. Ella kisasszonytól. A levelet igazában az országos függetlenségi pártkörbe kellett volna vinnie a postásnak. Mert annak szól. K. Ella kisasszony haragosan, de ünnepiesen kijelenti, hogy ezennel kilép a pártból. Eddig negyvennyolcasabb volt Barabás Bélánál, de máttól kezdve kormány-pártibb Széll Kálmánnál. Ennek a hatalmas és nem minden drámaiság nélkül való fordulatnak részben az obstrukció, részben — Aladár ur az oka. Aladár ur még ifju ember, de már két esztendeje epedő vőlegény és ha a bizottság két sorozáson se találta elég erős legénynek arra, hogy karddal, puskával védje meg a hazát, annyi katonai virtus van benne, hogy meghódítsa az Ellácska szivét. A hódítást azonban csak a harmadik sorozás fölmentő verdiktje után peccsételheti meg törvényesen az anyakönyves. Aladár ur egész önértettel bizik benne, hogy ha már kétszer nem kellett, harmadszor se kell katonának: annál szivesebben kell Ellácskának. A sorozás idejét azonban tolja, egyre csak tolja kijebb az obstrukció. Aladár ur tehát nem mehet az anyakönyveshez és Ella kisasszony nem öltheti föl a habos menyasszonyi fátyolt. Az elkeseredés tehát érthető és teljes joggal irhatja, hogy »egyedül« az a gonosz obstrukció az, ami utját állja az én boldogságnak, ezzel ki tudja, még hány leányának, amivel nyilván árt a haza ügyének is! — Ella kisasszony kérésén tehát jó lesz, ha gondolkoznak a politikusok: a haza ügye érdekében.

Lugos népesedése. A helybeli állami anyakönyvi hivatalból vesszük a következő adatokat: április hó 1-től május hó 15-ig született: 34 fiu és 33 leány, halva született: 2 fiu és 2 leány; elhaltak összesen 63-an; házasságot kötött 19 pár.

Betegsegélyező-pénztár Orsován. Egy igen üdvös intézmény életbeléptetéséről adhatunk hírt. — A karánsebesi kerületi betegsegélyező-pénztár működését — az igaz, hogy a törvény hatálya lépte után csak 10 évre — Orsovára is kiterjesztette.

teljesen a földig bókolt, mintha fejedelem előtt állana, s villámgyors fordulattal felállott lábujjhegyre s a legmerészebb »Entre chat«-tot csinálá, melyet valaha láttam. Ezután ugrádozni kezdett, s a legfuresább legbohóbb módon tipegni, mosolyogva elővigyázattal, mintha szigorú publikum előtt állana, kecses pose-jai minden pillanatban változtak, vékonyka báb-teste szinte kidomborodott az igyekezettől, a midőn karjait kigömbölyítve gyengéd csókokat dobott — az üres semmibe.

Tánczolt a szegény! —

Mintegy megkövülve állottam ott és fejemhez kapva, rémülve kérdém önmagamtól: ki most az örült én-e — vagy ő? E közben az öreg teljesen előlépett, körülbelül úgy mint a színész harsogó taps után az elbűvölt közönség előtt, kecses mosolylyal mélyen meghajtva magát és jobbra-balra dobálta csókjait a néma fáknak.

Evvel vége szakadt e bohó és mégis megrendítő jeleneteknek és tánczosom méltósággal teljes léptekkel folytatá sétáját. Ezen reggel óta megfeszített figyelemmel kísérem a különös tánczost és ime minden reggel újból meg újból kezdé sajátságos gyakorlatait. Végre oly erős lett bennem a vágy, vele személyesen megismerkedni, hogy megszólítottam őt. »Nemde szép ma az idő, uram?«

— »Igen uram, egész olyan az idő, mint akkor« — felelé.

Az új katonai perrendtartás.

Május huszadikán Budapesten hosszabb tanácskozás lesz, amelyen egy vegyes bizottság be fogja fejezni az új katonai perrendtartásról szóló törvényjavaslatot. Ebből az alkalomból Bécsből ideérkeznek Jekelfalussy altábornagy, osztályfőnök, Treitler és Falk tábornok-hadbírák, Fattinger hadbírórnagy, a javaslat szerzője és Högel igazságügyminiszteri osztálytanácsos. A tanácskozást körülbelül tíz napra tervezik, amely idő főleg szerkesztési munkára van szánva, továbbá néhány olyan jelentéktelen vitás kérdés elintézésére, amelyekre nézve Bécsben nem tudnak megállapodni.

Emberölés önvédelemből. Muntján Szimeon ohababisztrai lakost a Bisztra-folyóban halva találták. A helyszínre kiszállt törvényszéki vizsgáló-bizottság s csendőrség kiderítette, hogy nevezett a napokban a nándorhegyi vasgyárból egy köteg vasat akarva lopni, Krichener Ferencz vasgyári éjjeli őr által tetten éretett s midőn ez megállásra szólította fel, a nála levő vasköteggel reá támadt. Ekkor az éjjeli őr önvédelemből szolgálati forgópisztolyával Muntjánra lőtt. Oly szerencsétlenül találta mellbe, hogy nevezett ott helyben meghalt. Az éjjeli őr megjéjve s tettét palástolni akarva, a nolttestet a Bisztra-folyóba vetette.

Tanargyülés Herkulesfürdőn.

E hó 31-én, pünkösd vasárnapján tartja közgyűlését az »Orsz. Polg. Isk. Egyesület« Délvidéki Köre. A gyűlés Herkulesfürdőn, a színház épületében lesz, s főtárgyai: Földes Miklós karánsebesi polgári iskolai tanár előadása a polgáriskola művészeti neveléséről s a felső osztályok gyakorlati tantervéről, Szöréyi Benő karánsebesi és Szenes Adolf nagybeeskereki tanárok előadása a tanterv revíziójáról, tisztikar választása stb. Gyűlés után társasbéd lesz a gyógyteremben, délután 4 órakor kirándulás a vizeséshez és a Rablóbarlangba, este katonazenek és táncz a gyógyteremben. Hétfőn vonaton Orsovára, onnan kocsikon a Kazán-szorosba, a szoros és a veteráni barlang megtekintése és esetleg kirándulás Ada-Kalehra; a koronakápolna megtekintése. Az egyesület igen szívesen látja a t. érdeklődő szülőket és tanügybarátokat s ez uton is kéri, hogy minél számosabban ve-

Ez volt első beszélgetésünk tárgya.

Nyolcz nap mulva azonban már jó barátok voltunk és megis tudám történetét. XV. Lajos korában az opera táncz mestere volt. Saját-ságos szép botja Clermont gróf ajándéka volt, egyáltalában minden egyes ruhadarabja neki értékes emlék volt. Ezekről kezdett beszédjének sehogy se akart vége szakadni. Egy napon azonban még beszédesebb lőn és a következőket mondá el: »Nőm a hies Castris, aki korának legnagyobb tánczosnője volt. Majd őt is bemutatam Önnek, ha később idejön. Lásza uram, ez a kert a mi világunk, a mi mindenünk«.

»Itt töltjük az egész napot. Ez az egyetlen hely, mely épen maradt számunkra, az egyetlen emlék szép fényes korunkból«.

Talán élni sem tudánk ezen kert nélkül. Mily előkelő és agg itt minden köröskörül, nemde? És a lég még ma is oly üde, mint ifjú koromban volt « Kezet szoritottam új barátommal, aki végtelen rokonszenvet keltett bennem.

Midőn másnap visszatértem, nem találtam egyedül. Karanfogva egy nálánál még sokkal kisebb, egészen feketébe öltözött asszonykát vezetett. Arca olyan volt, mint egy régi-régi pergament-lap. Bemutatott. Ime a hies Castrissal állottam szemben, korának legbájosabb asszonyával, leghiresebb tánczosnőjével, a király és a hercegek kedvesével, ama egész könnyű vérű szerelmes kor kedvencével, mely csak

gyenek részt e gyönyörű kirándulásokon s a gyűlésen, mely érdekes pedagógiai tanulságokkal szolgál. Az egyesület gondoskodott róla, hogy a megjelenő vendégek ugyanazon kedvezményekben részesüljenek, mint a tanárok, Kapnak tehát az oda- és visszautazásra féláru vasuti és gőzhajó-jegyeket. Herkulesfürdőn két napi szállás, a pünkösdvasárnap társas-béd és egy fürdés dija személyenként összesen 8 korona. A Kazán-szorosba való kiránduláson a bérkocsi személyenként 2-3 koronába kerül. A kik tehát e gyűlésen részt venni óhajtanak, szíveskedjenek ebbeli szándékukat Donszky Lukács karánsebesi polgáriskolai igazgatóval, a kör elnökével legkésőbb e hó 24-ég levelező-lapon közölni s egyszersmind Herkulesfürdőre való megérkezésüknek idejét is jelezni.

Gotterhalte-botrány a templomban. A „Magyarország“ írja: Fehértemplomban felháborító botrány történt ismét a gyűlöletes Gotterhalte miatt. Az ottani svábok ugyanis elfeledkezve arról, hogy elődeik mily tántoríthatatlan hűséggel ragaszkodtak 48-ban a nemzeti ügyhöz, május 3-án neszét vevén annak, hogy az ottani diákság a Gotterhalte fuvásakor tüntetőleg el fogja hagyni a templomot, mise alatt a templom összes kijárait elállták s hogy a diákság meg ne szentségtelenítse a templomot, kénytelen volt végig szenvednie a Gotterhalte harsogását. Egyébiránt nemrégiben szintén fordult elő erőszakoskodás a Gotterhalte miatt Fehértemplomban. Így a husvéti feltámadás idején a Gotterhaltét fuvó katonazenekar ellen tüntetni készült az ifjuság, mely ugy látszik, hazafias szellemben van nevelve, de Pettzik János rendőrkapitány egy csomó sváb és rácz fiéket óriási füttyökösökkel hátuk mögé állított s kijelentette, hogy elvereti őket, ha tüntetni mernek. Gyönyörűséges állapotok ezek a szép multu Fehértemplomban.

A bírósági végrehajtók orsz. egyesülete — mint már jelentettük — f. hó 31-én d. e. 9 órakor Temesvárott tartja évi közgyűlését. A közgyűlés tárgysorozata ez: A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két egyesületi tagnak a megválasztása. — A szavazati joggal bíró tagok névjegyzéke ellen esetleg beadandó felszólamlások, valamint a meghatalmaz-

napfény és örökös derű közepett élt, hogy annál véresebb árnyékot hagyjon maga után.

Egy kőpadra telepedtünk.

Május havában volt s a virágok illata soha sem tisztább mint ekkor, a napsugarai barátságosan mosolyogtak át a sűrű lombozaton és fényes foltokat varázsoltak arcunkra.

A vén Castris ruhája mintegy fűdött a fényben. Köröskörül csend volt és csupán messziről hallottuk a kocsik dübörgését.

Végre én szakítottam meg a csendet.

»Ugyan kérem, fordultam az öreg tánczoshoz — nem magyarul néz meg nekem, hogy mi volt az a Menuett?

Az öreg összerezent.

— Oh uram, hebegé a Menuett a tánczok királynője és egyszersmint a királynők táncza. Oh, ha Ön ezt értené?

Sajgó szívvvel mondom, mióta nincsenek királyok, azóta nincsen Menuett.

Tuláradó szavakban kezdé ekkor a Menuett szépségeit magasztalni, egy dicsőhymnuszt, melyből én mitsem értettem. Majd hirtelen felugrott és apró taglejtéssel iparkodott velem érthetővé tenni a táncz bájait. De sehogysem sikerült neki úgy, mint szeretne volna és haragosan abba hagyá. Végre egy jó ötlettől mintegy felvillanyozva fordult ódonszerű csendes nevéhez: Elise, óh szólj, hogy akarod-e?

ványok ellen netalán emelendő kifogások elintézésére. — Elnökség évi jelentése. — Pénztáros könyvek és számadások meg- illetve felülvizsgálása és a felmentvény megadása. — A választmány javaslata az alapszabályoknak a segélyalpra vonatkozó 8. szakaszának módosítása tárgyában. — A közgyűlésig esetleg megjelenő, a bírósági végrehajtókat érdeklő törvényjavaslatok megvitatása s a netalán szükséges-e valóandó intézkedések feletti határozathozatal. — Az egyesületi tisztikar és választmány választása, miután a három évi ciklus lejárt. — Tiszteleti tagok választása. — A tagok által teendő indítványok tárgyalása. — A jövő évi közgyűlés helyének a meghatározása.

Uj találmány. Két helybeli iparos egy forgatható rugganyos kettős derékaljat talált fel. Ezen derékalj igen czélszerű, ajánljuk a közönség figyelmébe. Bővebbet a hirdetésben.

Merénylet egy korcsmáros ellen. Nagy riadalom volt a napokban Krivina községében. Vasárnap este Herbszt Gyulai korcsmájában több parasztember pálinkázott. A záróra is beköszöntött s azért a korcsmáros felszólította vendégeit, hogy távozzanak. Stirbau János ezt nagyon zokon vette, de nem volt mit tennie s így ő is elment. Éjfél fele járt már az idő, amidőn egy iszonyu dörrej verte fel álmaiból a község lakosságát. Csakhamar kiderült, hogy Herbszt Gyula korcsmáros ellen dynamit merényletet követtek el. A merénylő, ki Stirbau János személyében kézrekerült, a korcsmáros hálószobájának ablaka alatt helyezte el a dynamitot, mely azonban emberéletben kárt nem tett.

Szerkesztői üzenet.

Több magyar ajku kath. hívőnek. Felszólalásukat méltányoljuk, mert önökön kívül még sokan veszik zokon, hogy a helybeli róm. kath. templomban a májusi ajtatosságokon a magyar nyelvet teljesen mellőzik. Utána jártunk a dolognak, de nem rajtunk mult, hogy ennek elfogható indokait nem kaptuk. A rendfőnökség megadja talán a kívánt fölvilágosítást, sőt esetleg módját is ejti annak, hogy a magyarajku róm. kath. polgáraink magyar szertartásu májusi ajtatosságokban is részesüljenek.

Kiadó-laptulajdonos: **Szidon József.**

Oh szólj, mily szeretetreméltó és kedves lenne ez tőled. Mutassuk meg ezen urnak, hogy járták a királyok tánczaikat!

És Elise akart.

Ekkor láttam ama feledhetlent, mely oly mélyen vésődött be lelki világomba. Egyszerre mintha minden élő elmerült volna, nem láttam egyebet két ódonszerű mosolygó bábnál, mely olyképen hajlongott jobbra-balra, mintha a mechanikus nem jól szerkesztette volna drótjait. Jöttek, keltek, majd meghajlongtak, ki jobbra, ki balra ugrált, e közben tul gyengéd édes csókokat hajigálva egymásnak, úgy mint a kis gyermekek szokták tenni.

Néztem, néztem őket és szívem különös érzelmekkel tölt meg, mély gyász borult lényemre. Előttem állott a mult század gyászos árnyéka, hazám eme végzetes korszaka, mely vigjátékkal kezdődött és véres drámával végződött.

Ott állott lelki szemeim előtt a kegyetlen hóhér, a midőn Mária Antoinette szép fejére emelé a bárdot. A két öreg befejezé a figurákat és egyenesen megállott egymással szemben. Mereven néztek egymás szemébe, arczizmaik rángatództak, zokogva borultak egymás karjaiba.

Én is a legtávolabbi padig huzódtam és sirtam oly keservesen, hogy szinte beleszakadt a szívem.

Hazámat sirattam.

NYILTTÉR.

Klein Samu
szobafestő és mázoló

Lugos, Szende-utca 5.

Egy használt, de jó karban lévő **erős**

kerékpár 80 kor.-ért

eladó.

Czím a kiadóhivatalban.

252, 642, 875. végrh. szám. 1903.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lugosi kir. járásbírósaág 1902. évi V. I. 3104, 2016. és 1903. V. I. 932. számú végzése következtében Dr. Friedländer Samu és Dr. Löw Tivadar ügyvédek által képviselt Neurath testvérek, Gebrüder Kolb Nachfolger és Geramb S.-féle bányaegetlet javára, Steiner Adolf és tsa ellen 322 kor. 33 fill., 42 kor. 75 fill. és 86 kor. 13 fill. s jár. erejéig 1902. évi december hó 19-én, 1903 február 19. és április 17-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1603 koronára becsült szobabutor, Wertheim áru asztal, órák, ezüst kanalak, gyűrűk, tűk, fülbevalókból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a lugosi kir. járásbírósaág 1903. évi V. I. 135, 932. és 1902. V. I. 3016. számú végzése folytán 322 kor. 33 fill., 42 kor. 75 fill. és 86 kor. 13 fill. tőkekövetelés, ennek kamatai, egyharmad százalék váltódíj és biróilag már megállapított költségek erejéig Lugoson alperesek üzlet-helyiségében és lakásán leendő eszközlésére 1903. évi június hó 5. napjának, délutáni 3 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. § értelmében ezek javára is eirendeltetik.

Kelt Lugoson, 1903 május 15.

Frank Zoltán, kir. bir. v. hajtó.

Gross Adolf

kárpitos és díszítő

Lugos, templombazár.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, legdivatosabb kivitelben.

Olcsó árak! Jó munka!
Bármely konkurencziával versenyképes!

A m. t. közönség szíves támogatását kéri

teljes tisztelettel

Gross Adolf
kárpitos és díszítő.

Fontos minden háziasszonynak!

Legujabb találmány!

Szabadalmazott forgatható rugganyos kettős derekalj (matracz), a mely naponta igen könnyen fordítható s ezáltal a kényelmetlen kiemelés fölöslegessé válik. Féregtől mentve marad és egészségi szempontból mindkét oldalán használható.

Az anyagot elsőrendű forrásokból szereztük be és 10 évi jótállást adunk. Mindenki beszerezheti ezen kellemes, kényelmes és egészséges derekaljt (matracz), mert ára ugyszólván egyforma a közönséges derekaljéval.

Ezen derekalj (matracz) megtekinthető: Bésán-palota. Ugyanitt bővebb felvilágosítás adatik.

A midőn ezen új vállalatunkhoz a n. é. közönség támogatását kérjük, a legjobb kiszolgálásról biztosítjuk.

Kiváló tisztelettel

Böhm József
kárpitos.

Wiener Albert
mechanikus.

Szíves tudomásul!

Lugos és vidéke n. é. közönségének van szerencsém tudomására hozni, hogy Lugoson, **Széchenyi-utca 5. szám** alatt egy

épitkezési irodát

létesítettem.

Mindennemű épitkezések, ács munkák készítését elvállalok. Elvem modern és jó munka. — Rajzok és költségvetések leggyorsabban eszközöltetnek.

A n. é. közönség szíves támogatását kérve

teljes tisztelettel

IRION VILMOS kőműves, ácsmeister és épitési vállalkozó.

Schottola Ernő
Budapest, VI., Fonçlère-palota.
Cséplőgépek jókarbantartásához és üzeméhez szükséges gumi-pakolások, tömitések, szijak, ponyvak, olajok és szerszámok, valamint a cséplőgép felszereléséhez 76271 IX-99. sz. belügyministeri rendelet szerint kötelezőleg tartozó mentőszekrények nagy raktára.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.
Üránnyomás filos
ALAPITTA TOTT 1879.

Csorba István

elektro-technikai vállalata

Lugos (Posta-szálloda épület).

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy helyben (Posta-szálloda épület)

elektro-technikai vállalatot

létesítettem. — Szakismereteim, a bel- és külföldön munkásságom által szerzett tapasztalataim által azon kellemes helyzetben vagyok, hogy bármely e szakmába vágó munkát kezesség mellett, a legolcsóbb áron elvállalok és azt legpontosabban elkészítem.

Raktáromon vannak az összes villamvilágítási cikkek legnagyobb választékban, u. m.: **villany- és izzólámpák, csillárok, falikarok, villanyozó-készülékek, szellőztetők és motorok**, a lövéshez szükséges összes **villamos-főzőedények, villamos-vasalók, villamos kályhák, villámhárítók, hajsütők, szivar- és pipa-gyújtók.**

Házi-telefon és csengők.

A n. é. közönség pártfogását kérve teljes tisztelettel

Csorba István
elektro-technikus.

Költségvetések díjmentesen.

Első lugosi mélykútfúrási vállalat Kirschner és Társa

épület- és műlakatos-üzlete — Lugos, Templom-u. 13.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, u. m. **vízvezeték, fürdőszoba-berendezéseket, angol klozet**, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, **szivattyú felszerelések** jótállás mellett.

Takaréktűzhelyek mindenféle mintában készülnek.

Kútfúrások jótállás mellett furatnak és a legjobb ivóvíz biztosítatik.

Költségvetések és ajzok ingyen.

KEIL-LAKK

legkittünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér »Glasur« fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Recht és Schwarz cégnél **Lugoson.**

Villamos zseblámpa

minden háztartásban nélkülözhetetlen.

Zsebben is hordható, kényelmes, czélszerű, tartós.

Mindenkinek szükséges: szobák, lépcsők, folyosók, mellékhelyiségek megvilágítására. **Tiszteknek** gyakorlatnál rendkívül alkalmas, **turistáknak** nélkülözhetetlen, **orvosoknak** és **szülésznőknek** éjjeli látogatásnál. Fontos **gyárakban, malmokban, pinczékben, raktárakban** robbanó anyagoknál. Az **utazó közönségnek** megbecsülhetetlen, ha éjjel megérkezik. **Háziasszonyok** öröme. Nincs többé gyertyacsepp padlón és szőnyegen. **Gazdákat** és **birtokosokat** megóv tűzvész és támadás ellen; a szénapadlásra éjjel is fel lehet menni. Teljesen tűzbiztos. Több ezerszer használható és ha idővel kiég a telep, újat 60 kr-ért adunk. **Ára 4 korona.** Utánvétel vagy bérmentve az összeg előleges beküldése mellett küldi az

Általános Villamossági Vállalat

Auffenberg J.

Budapest, VII. ker., Klauzál-utca 29. szám.

Olcsó áraink bámulatot keltenek!

Elsőrendű minőség!

Lábra illő!

Tartós

Női bőrczipő

párja 2 frt 20 kr.



Tartós

Férfi bőrczipő

sima vagy borítva

párja 2 frt 30 kr.

Nagyon erős

Női füzös bőrczipő

párja 2 frt 75 kr.

Női bőrczipő

kereszt-csattal

párja 2 frt.

Kitűnő

Férfi füzös bőrczipő

párja 2 frt 90 kr.

Kitűnő

Női gombos bőrczipő

párja 3 frt 40 kr.

Tartós

Gyermek füzös bőrczipő

párja 85 krtól feljebb.

Nagyon erős

Férfi bőr-félczipő

párja 2 frt 40 kr.

Ia. Goodyear Világzipő

legdivatosabb forma.

Az árak a gyár által minden czipő talpában be vannak vésve.



czipőgyár r.-t.

Monarchiánk legnagyobb czipőgyára.

Fiókraktár Lugoson

Deák Ferencz-utca 6. sz.

100

saját raktár

Ausztria-Magyarország és Németország minden részében.

A gyárnak heti szállítóképessége

kb. 15.000 pár

minden fajtájú czipő.

A gyár

kb. 1000 munkást

és hivatalnokot alkalmaz.



Kizárólag magyar gyártmány.



Szakás-változás.

Dr. Berdach H.,
fogorvos

rendel most

Bonnaz-utca 8. sz.

(a zárda mellett).

Fregoli Sec

Grand Vin Mousseux.

Legfinomabb pozsgó a híres Pártos és Schön budapesti cégtől.

Raktár Lugoson Huczik A. és Társánál.

A kőbányai polgári serfőzde-részvénytársaság főraktára

Lugos, Temesvári-utca 35-213.

Gondoskodjatok a gyermekeitekről!

Az Első Leány-kiházásító-Egyesület m. sz.

Budapest, Teréz-körút 42/43 (saját palotájában)

leány- és fiu-biztosító-intézet

mindenkinek alkalmat nyújt arra, hogy csekély havi vagy évről-évi járulékkal családjáról gondoskodhassék s pedig oly kedvező feltételek mellett, hogy egy családfőnek nem szabadna ez ügyben közelebbi felvilágosításnak beszerzését elmulasztani. A fokozatos járulékok változatlanok, szabottak és külön illeték nem fizetendő. A tagok a tiszta jövedelemből évente 50%-ban részesülnek és elhunytuk esetén további fizetés kötelezettsége megszűnik s a kiházásítási díj, úgy a nyereségjutalék annak daczára idejében és minden levonás nélkül kifizetetik. — Felvilágosítással szolgál.

Neumann Armin és társa és Husserl Béla központl felügyelő Krassó-Szörény részére.

Az „Anker” életbiztosító-társaság főügynöksége.

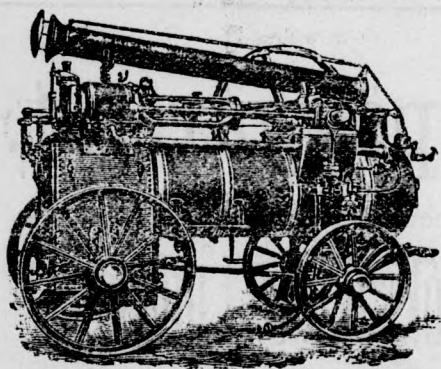
Biztosított kamatmegtérítéssel a befizetett pénz után.
Legolesőbb díjszabás.

A szab. bécsi cs. és kir.

tűzkárbiztosító-társ. főügynöksége.

Magyarországi vezérképviselő Budapest, V. Alapítva 1824
A biztosítási nyereségyből 20 százalékkal részesülnek a biztosítottak.

Ecetszesz-gyár: Temesvári-utca 35-213. Neumann Armin és társa.



Van szerencsém a mélyen tisztelt földbirtokos, földmives és gyáros uraknak b. tudomására hozni, hogy a helyi piacon mindennemű **mezőgazdasági gépek, gép-részek, gép-szijjak, ponyvák** legjobb minőségének **raktárát** és egy

gépjavító-műhelyt

benzin-motor-erővel

berendeztem.

Műhelyem vezetését egy ügyes szakavatott és a kereskedelemügyi miniszteriumtól es ketett **épészre** bízam.

Ennélfogva műhelyem szakavatottan lesz vezetve, elsőrendű munkaerők és a legmodernebb segédgépek állanak rendelkezésemre, miáltal azon kellemes helyzetben vagyok, hogy m. t. rendelim igényeit mindenképen kielégíthetem, mely műhelynek megtekintésére mindenkit szívesen látok, még ha nincs is szándéka vásárolni.

Ugyanitt mindennemű **gépszerelések, malomberendezések, szivattyúk, gőzfűtések és vezetékek, vízvezetékek, fűdősobák teljes berendezése** is eszközöltetnek.

Főtörökvésem mindig oda fog irányulni, hogy **pontos és lelkiismeretes munka**, valamint **olcsó árak** mellett ezen új vállalatomnál a n. é. közönség eddigi bizalmát továbbra is kiérdemeljen.

Teljes tisztelettel **Hegyesi Géza.**

Elvállaltatnak továbbá mindennemű **festő- és mázoló-munkák** jutányos árak mellett.